

## Como posso apoiar meu filho bilíngüe em casa?

- Converse com seu filho na sua língua materna (Português). Socialize em sua comunidade de língua materna e mantenha contato com sua família no país de origem.
- Encoraje seu filho a aprender palavras novas em sua língua materna. Essas palavras o ajudarão a fazer ligações quando ele aprender palavras em inglês.
- Leia e converse sobre livros bilíngües com seu filho. A escola e a biblioteca pública deverão ser capazes de acessar livros bilíngües na maioria das línguas. Use sua língua materna para conversar sobre as figuras e faça perguntas como por exemplo: Quem? O quê? Onde? Quando? e Por que?
- Converse com seu filho sobre o dia dele em sua língua materna; encoraje-o a lhe dizer alguma coisa que ele aprendeu ou fez naquele dia.
- Converse sobre as matérias escolares; faça ligações com seu país de origem ou cultura se possível como por exemplo semelhanças e diferenças.
- Jogue jogos com alternância de vezes como "Eu vejo com meus olhinhos", Snap, Dominó, Ludo, Cobras e Escadas e pratique a língua envolvida. Peça ajuda à professora de seu filho ou professor de EAL em como jogar esse jogos se você não souber. Eles também serão capazes de explicar o por que esses jogos são bons para o aprendizado.

**Lembre-se:** Pode levar até 2 anos para o desenvolvimento do inglês para socialização. No entanto, pode levar até 10 anos para o desenvolvimento completo das habilidades na língua inglesa acadêmica necessárias para a educação. A língua materna do seu filho "fornece a melhor base para o aprendizado de línguas e novos conceitos." A continuidade do desenvolvimento da língua materna do seu filho os permitirá desenvolver conceitos e raciocínio, independentemente do seu aprendizado de língua inglesa.

### Fontes

- <http://www.booktrust.org.uk/programmes/primary/booktime/> - Guia de leitura com seu filho
- <http://learnenglishkids.britishcouncil.org/en/>
- <http://www.dk.com/uk/> - Dicionários visuais
- <http://uk.mantralingua.com/> - Livros
- <http://www.usborne.com/> - Livros de primeiras palavras
- <http://www.worldbookonline.com/kids/home> - enciclopédias com tradução
- <https://www.overdrive.com/> - livros online em uma variedade de línguas - acesso com o cartão da biblioteca
- <https://www.aberdeenshire.gov.uk/libraries/>

### Agradecimentos

- Learning in 2+languages (2005)
- [www.bilingualism-matters.org.uk/](http://www.bilingualism-matters.org.uk/)
- EAL Service - cidade de Edinburgo

## Seja Bilíngüe!



### Quais são as vantagens de ser bilíngüe?

Falar duas línguas pode ajudar uma criança a:

- manter uma ligação com a cultura e herança de sua família. A língua materna é muito importante para a transmissão de valores e tradições e manter a identidade cultural.
- desenvolver melhores habilidades em leitura, aprendizado de língua, atenção e pensamento. Aprender e usar mais de uma língua pode melhorar o pensamento criativo, a solução de problemas e expressão.
- expressar suas emoções porque a língua materna é normalmente a língua que a criança aprende primeiro, então tem um valor especial.
- ter um melhor entendimento de como uma língua funciona e pode facilitar o aprendizado de outras línguas.
- ter melhores oportunidades de emprego pois muitos trabalhos e empregadores precisam de pessoas que possam falar, ler e escrever em outras línguas.

O que significa ser "bilíngüe"?

*O termo bilíngüe é usado para pessoas que usam mais de uma língua em sua vida diária. Isso não significa que a pessoa tenha a mesma habilidade em ambas as línguas.*

Meu inglês não é muito bom. Eu devo falar inglês com meu filho?

*É melhor usar sua língua materna porque você fornecerá um bom modelo de língua.*

Ser bilíngüe vai afetar o desempenho do meu filho na escola?

*Inicialmente seu filho pode levar mais tempo para alcançar o padrão que ele alcançaria em sua língua materna. No entanto, com tempo e motivação e apoio, ele pode alcançar o sucesso e até mesmo alcançar melhores resultados do que monolíngües em exames nacionais.*

Como meu filho aprenderá inglês?

*Ele ouvirá e usará inglês na escola e na comunidade todos os dias.*

O que eu posso fazer quando meu filho não quiser mais usar a língua materna?

*É normal que as crianças queiram falar inglês o tempo todo porque eles querem se encaixar com seus amigos. Às vezes, isso dura apenas um período curto. Continue usando a língua materna em casa mesmo que ele responda em inglês.*

Meu filho mistura as duas línguas. O que devo fazer?

*Isso é muito comum quando uma criança está aprendendo duas línguas ao mesmo tempo. Seu filho irá gradualmente começar a separar as duas línguas. A idade e velocidade com a qual ele fará isso varia grandemente. Se você estiver preocupado; converse com a professora de EAL.*

## Como posso ajudar meu filho a ler e escrever em ambas as línguas?

As tarefas de leitura e escrita precisam ser interessantes e relevantes para a experiência do seu filho. A professora de classe ou a professora de EAL podem sugerir assuntos apropriados e atividades.

É também importante ler por prazer - livros, revistas, revistas em quadrinhos, sites da internet, ouvir CDs, rádio, TV e DVDs etc. As aulas da língua da comunidade também são uma boa forma de desenvolver as habilidades da língua materna.

Nossa língua materna usa uma escrita diferente. Isso vai confundir meu filho?

*O aprendizado de leitura e escrita em inglês é ajudado pelo aprendizado de leitura e escrita na língua materna. As crianças podem aprender com sucesso a escrever em duas escritas totalmente diferentes..*

Meu filho tem problemas com leitura/escrita/ortografia na sua língua materna. Ele terá os mesmos problemas em inglês?

*Alguns problemas de alfabetização são transferidos de uma língua para a outra. Por favor, forneça à escola qualquer relatório e evidência de trabalho em classe que você tenha para ajudar a professora a apoiar seu filho. Eles não precisam estar em inglês.*